

MANUAL DEL PROPIETARIO  
DE JUEGOS INFANTILES EKORE®



Por favor lea este Manual de Instrucciones de Mantenimiento antes de comenzar a utilizar el equipo de juegos



- **Los equipos de juegos infantiles Ekore®**

Felicitaciones. Usted ha realizado una buena elección. Los equipos de juegos que fabricamos son los de más alta calidad que se ofrecen en el mercado y permiten su comparación con los mejores del mundo. Para producirlos hemos empleado las mejores materias primas, el diseño ha sido realizado pensando principalmente en que sus niños tengan horas de sana y segura diversión y para que estos dos aspectos puedan tener una conjunción apropiada, la experiencia y la tecnología se han puesto al servicio de una elaboración esmerada.

- **Nota para el propietario**

Guarde la factura de compra, le servirá en caso de reclamo y su fecha de emisión como constancia de vigencia de la garantía.

Para que obtenga el máximo resultado de su adquisición lea cuidadosamente y conserve también estos manuales ya que contienen información sobre seguridad y mantenimiento del equipo de juegos que ha adquirido. La información le será de provecho a lo largo de toda la vida útil del equipo de juegos. En los manuales se sintetizan sugerencias y recomendaciones que resumen la experiencia de varios años de trabajo teniendo como máximo objetivo la satisfacción de nuestros clientes.

- **Material principal con el que están realizados nuestros equipos de juego**

Existen tres materiales con los que pueden realizarse el tipo de juego que fabricamos: Metal, Plástico y Madera.

De las tres posibilidades hemos optado por la madera como materia prima principal para la realización de nuestros equipos de juego y minimizado el uso de los otros 2 materiales.

Tanto el metal como el plástico tienen su origen en materias primas obtenidas a partir de recursos naturales no renovables. Cuando se extrae hierro o aluminio de una mina el material extraído no vuelve a regenerarse. El petróleo con que se fabrica el plástico tiene el mismo problema. Nosotros pensamos que es contradictorio utilizar para la realización de juegos infantiles, materias primas que dejan como herencia a los niños a quienes van destinados estos juegos, un planeta con su futuro comprometido por la explotación abusiva de sus recursos naturales.

Sin embargo, no cualquier clase de madera es un recurso natural renovable. Las maderas duras son extraídas de bosques nativos y pertenecen a especies arbóreas que demoran muchos años en crecer. En la práctica, los bosques de donde se extrae esta madera no se regeneran constituyéndose la tala de sus árboles en un daño irreparable a la naturaleza. Esta es la razón por la que hemos optado por realizar nuestros equipos principalmente con madera de eucalyptus grandis. Esta madera se extrae de árboles plantados para su utilización industrial en forestaciones ubicadas en la Mesopotamia Argentina. El eucalyptus grandis es una madera semidura de color rosado claro originaria de Australia e introducida hace muchos años en nuestro país. También la elegimos, porque tolera el uso a la intemperie sin ser atacada por hongos ni insectos destructores, sin necesidad de impregnarla con productos químicos.

En el juego que usted recibe, la madera está terminada con tres manos de lasur marca Cetol Plus Tec, brillante color caoba. Esta terminación sirve para protegerla del otro gran agente destructor de la madera: los rayos UV del sol, que provocan la oxidación (agrisado) de la madera y el agrietado. El Cetol Plus Tec es un protector elástico microporoso de alta resistencia y durabilidad a los agentes climáticos que posee una doble protección a la radiación UV: por absorción de radiación UV y filtro solar que deja una película de terminación impermeable a la lluvia pero que deja respirar la madera. Para mayor información puede consultar en: [www.akzonobeldeco.com.ar](http://www.akzonobeldeco.com.ar)



Si quiere mantener el juego con la apariencia del primer día debe cuidar esta protección repasándola periódicamente. Es la pequeña contribución que le pedimos para que el producto que ponemos en sus manos se mantenga en perfectas condiciones, participando también con nosotros junto a miles de industriales responsables en el mundo, que queremos sostener la posibilidad de que nuestra “casa común”, nuestro planeta, pueda seguir siendo disfrutada por nuestros hijos y los hijos de nuestros hijos.

Para mas información técnica consulte nuestro sitio web: [www.ekore.com.ar](http://www.ekore.com.ar)

#### ■ **Edades de uso recomendado de los juegos infantiles**

Cada una de las Líneas de juegos ha sido pensada para responder a los desafíos específicos que tienen los niños en diferentes etapas de su desarrollo y que en general corresponden con edades determinadas. Es por este motivo que recomendamos cada equipo de juegos para un grupo etéreo específico.

La resistencia mecánica de las columnas, barandas, plataformas, vigas y demás piezas estructurales, es superior al peso de niños de esa edad, e incluso soportan varios niños jugando al mismo tiempo, pero las alturas de juego, dimensiones de plataformas, altura de barandas, etc. están pensadas para niños de la edad que se menciona en cada caso. Para asegurar la duración del equipo de juegos no permita que niños mayores lo utilicen.

Línea Beibis	Niños de 6 meses a 3 años.
Línea Hogar	Niños de 3 a 8 años de edad.
Línea Residencial	Niños de 3 a 8 años de edad o hasta 1,30m de altura.
Línea Natural	Juego Integrador de 2 a 8 años o hasta 1,30m de altura Juego Torre Desafío de 4 a 8 años o hasta 1,30m de altura. Juegos Travesía y Gran Travesía de 6 a 12 años.

#### ■ **Ámbito recomendado para el uso de los juegos infantiles**

Los equipos de juego están preparados para cumplir con distintas prestaciones según el lugar donde sean emplazados. Un equipo de juegos deberá responder diferente si va a ser utilizado en un espacio público o en un jardín privado. Diferente trato, diferente cantidad de niños jugando al mismo tiempo son consideraciones que se han tenido en cuenta a la hora de diseñarlos y fabricarlos.

Cada Línea de juegos es recomendada para un ámbito específico, sin embargo, el límite de resistencia y capacidad de los juegos es mayor que la estrictamente necesaria para ese ámbito. Cuando le sea difícil determinar con exactitud alguna de las variables que definen un ámbito y tenga dudas, controle mas frecuentemente el estado del equipo.

Lógicamente, en todos los casos un equipo recomendado para un ámbito donde este sometido a mayores exigencias podrá ser utilizado en uno donde estas sean menores.

Línea Beibis	Uso Privado y Semipúblico.
Línea Hogar	Uso Familiar.
Línea Residencial	Uso Privado y Semipúblico.
Línea Natural	Semipúblico.

## ■ Instrucciones para el uso seguro del equipo de juegos

La presencia de un adulto que supervise el juego de los niños, especialmente los más pequeños, es recomendable. Hamacarse de manera segura, trepar, deslizarse por el tobogán o subir por la escalera son habilidades físicas que deben ser aprendidas y desarrolladas por los niños como cualquier otra. No deje de controlarlos y enseñarles como hacerlo hasta estar convencido de que sus chicos las dominan.

No permita que más de un niño utilice cada hamaca o el tobogán. No permita que los niños utilicen el equipo para juegos que no sean seguros. Controle la ropa que los niños utilizan mientras están jugando. No permita que tengan puesta ropa con cordones colgando o bufandas que al enredarse en partes del juego pueden causar estrangulamiento. Vigile que los cordones de zapatos o zapatillas estén perfectamente anudados.

Observe con atención a los niños las primeras veces que utilizan el juego hasta que se acostumbren al nuevo entorno, descubran la metodología de juego y aconséjeles la forma más segura de utilizar el juego.

Además los niños deben aprender:

- ? A no caminar ni estar parado delante o detrás de una hamaca, trapecio o anillas mientras otro niño esté utilizándolos.
- ? A no hamacarse parado.
- ? A no hamacar las hamacas vacías.
- ? A no hamacarse hacia los lados para evitar chocar con la otra hamaca.
- ? A sentarse correctamente en la hamaca y tomarse con ambas manos de las sogas.
- ? A no bajarse de la hamaca, soltarse del trapecio o anillas cuando estos se encuentren en movimiento.
- ? A no utilizar la trepadora si está mojada o sucia con barro húmedo porque pueden resbalarse.
- ? A no saltar del tobogán o deslizarse parados.
- ? A no trepar por el tobogán.
- ? A no treparse a la viga de cuelgue de hamacas.
- ? A no atar o poner en el juego sogas o elementos que puedan lastimarlos o producir estrangulamiento.
- ? A respetar a los otros niños que están jugando en el juego o en la proximidad del mismo.

## ■ Elección del lugar de emplazamiento y orientación del juego

Alguna de las reglas que debe tener en cuenta al elegir el lugar para la instalación de los juegos infantiles son las siguientes:

Observe que el área tenga suficiente drenaje y que en días de lluvia no se formen lagunas. El sitio debe ser soleado pero con partes de sombra.

El espacio debe estar libre de construcciones tales como muros, rejas, macetas, columnas, etc., así como de vegetación como árboles, arbustos, plantas, etc.

Según las normas, para la determinación del tamaño del área de juego, debe considerarse que la zona de uso mínima en torno a un juego debe extenderse 1,80m y frente al desemboque del tobogán 2,00m. En caso de hamacas esta dimensión debe ser el doble de la longitud de la cuerda de la hamaca tanto adelante como atrás.

El suelo debe ser plano evitando las superficies pedregosas.

Observe que las aberturas principales estén orientadas de manera que permitan la entrada del sol de la mañana y del mediodía en invierno a las partes interiores del juego.

Instálelos de manera que desde el interior de su casa pueda observar a los niños para controlarlos mientras juegan, pero sin interferir en sus juegos.

No coloque el equipo de juegos cerca de la pileta de natación si esta no esta rodeada de un vallado.

No coloque el juego en un área donde esté sometido permanentemente a la lluvia de regadores automáticos. Ninguna madera soporta el efecto que causa sobre ella la humedad permanente que genera este tipo de accesorios.

Al cortar el césped cuide de que no se golpee la madera o las placas. Esta precaución deberá observarse incluso si esta operación se realiza con la bordeadora para no lastimar la pintura con el cordón cortador.

Por último, el nuevo equipo de juegos agregará un componente estético a su parque o jardín, también tenga en cuenta esto para decidir su ubicación.

## ■ Recomendaciones para la preparación del área de juego

Si bien de acuerdo a las normativas, en plataformas de juego de hasta 1,00 m de altura resulta suficiente la amortiguación que ofrece el césped, dado que este se va gastando con el uso hasta desaparecer, la colocación de los juegos infantiles sobre un área cubierta con una sustancia blanda que amortigüe los efectos de una eventual caída es absolutamente recomendable.

Las caídas sobre una superficie absorbente de impactos se asocian con menos probabilidades de provocar lesiones graves que las caídas sobre una superficie dura y como las lesiones por impacto en la cabeza pueden representar un riesgo para la vida del niño, cuanto más absorbente de golpes sea la superficie, mayor será la probabilidad de prevenir daños graves. No obstante, debe tenerse en cuenta que independientemente del material de superficie que se utilice, siempre existe la posibilidad de que se produzca algún daño debido a caídas.

Hay varios materiales con los cuales se puede recubrir el suelo natural para obtener la amortiguación necesaria: arena, chips de madera o corteza de árbol, bolitas de arcilla expandida (leca), baldosas blandas.

Cualquiera de los materiales que utilice requiere cuidados y mantenimientos según sus características específicas. De todos ellos la arena es el mas recomendable no solamente por su costo y por su capacidad para minimizar los efectos de las caídas, sino porque además es el material que mejor se adapta para que los niños más pequeños la pueden utilizar en sus juegos. Su gran inconveniente es que resulta sumamente atractiva como "toilet" para gatos y perros y en ella pueden anidar alimañas, como piojos, pulgas, garrapatas y otros parásitos. Existen productos cuyo olor es imperceptible para el olfato humano pero desagradable para los animalitos, estos productos se mezclan con agua y deben regarse periódicamente para mantenerlos activos, al mismo tiempo que se pasa un rastrillo para emparejar la arena. Puede obtener información específica por estos productos en una veterinaria, prefiera aquellos libres de elementos perjudiciales para la salud de sus niños.

Los suelos amortiguados con chips de madera o corteza de árbol quedan muy bien cuando están recién terminados pero luego, con el tiempo, se degradan por lo que deberá renovarlos periódicamente. Consulte precios y características en un negocio de plantas o vivero.

Otro de los problemas de las superficies blandas es que juntan agua y se secan lentamente lo cual dificulta o impide la utilización de los juegos luego de una lluvia.

La mejor manera de lograr que este tiempo se minimice es construir un drenaje que permita que el agua no se acumule. Esto es lo que se hace por ejemplo en las canchas de fútbol.

La forma barata y simple de construir una superficie blanda que tenga drenaje es la siguiente:

Realizar en el área un pozo de aproximadamente 40-50 cm de profundidad con el fondo plano y nivelado, colocar sobre la tierra una manta de separación de geotextil o similar (manta plástica que permite el paso del agua), colocar con cuidado de no romper el geotextil una capa de piedra partida de 12-15 cm de espesor y



apisonarla, colocar sobre la piedra otra manta de geotextil y por último colocar sobre esta manta, una capa de arena de 30 a 40 cm de espesor.

El geotextil por tener una trama abierta no impide el drenaje y por ser de plástico no se degrada ni deteriora y fundamentalmente sirve como separador de los materiales tierra-piedra-arena. Esto es muy importante porque si la piedra partida con el tiempo se ensucia con tierra y arena y en sus intersticios se acumulan estos materiales, pierde la capacidad de drenar el agua.

De todos los materiales recomendados, el mejor son las baldosas blandas de goma. Están construidas con goma de neumáticos reciclados para este uso. No acumulan el agua de lluvia ya que tienen un diseño que permite que esta las atraviese y luego drene por debajo. Vienen en varios colores y las de color verde por su textura quedan bastante integradas con el césped real. Hay algunas cuyo diseño permite colocarlas sin pegar. Todas se colocan sobre cualquier tipo de piso: un simple contrapiso bien nivelado, un alisado de cemento, o sobre un piso de baldosas existente o directamente sobre arena apisonada. Se recomienda utilizar las baldosas de 5 cm de espesor. Para salvar el pequeño escalón que dejan en caso de que el piso no haya sido preparado, existen baldosas especiales para los bordes del área y que poseen un chanfle o inclinación para disminuir el escalón que genera la altura de la baldosa.

### ■ Reserva de derechos

EKORE® Juegos Infantiles, es propietaria de los diseños y modelos de los equipos de juegos infantiles que fabrica. Los mismos no podrán ser utilizados o copiados sin expresa autorización.

EKORE® Juegos Infantiles, tiene una política de continuo mejoramiento y desarrollo de nuevos productos o partes de ellos, por esta razón, se reserva el derecho a realizar alteraciones o modificaciones en los mismos sin previo aviso.